

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 96 (1970)
Heft: 25

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nebelspalter

Schweizerische
humoristisch-satirische
Wochenschrift

Gegründet 1875. 96. Jahrgang
Der Nebelspalter erscheint jeden Mittwoch
Einzelnummer 90 Rp.

Redaktion:
Franz Mächler
Dr. Gertrud Dunant (Frauenseite)
Adresse:
Redaktion Nebelspalter, 9400 Rorschach

Verlag, Druck und Administration:
E. Löpfle-Benz AG, Graphische Anstalt,
9400 Rorschach
Telephon (071) 41 43 43
Verlagsleitung: Hans Löpfle

ABONNEMENTSPREISE:

Schweiz:
6 Monate Fr. 17.50, 12 Monate Fr. 32.--.
Ausland:
6 Monate Fr. 24.--, 12 Monate Fr. 45.--.
Postcheck St.Gallen 90 - 326.
Abonnements nehmen alle Postbüros,
Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach
entgegen Telephon (071) 41 43 43.
Einzelnummern an allen Kiosken.

INSERTATEN-ANNAHME:

Theo Walser-Heinz, Fachstraße 61,
8942 Oberrieden, Telephon (051) 92 15 66;
Nebelspalter-Verlag, Inseratenabteilung
Hans Schöbi, Signalstraße 7, 9400 Rorschach
Telephon (071) 41 43 44
und sämtliche Annoncen-Expeditionen.

INSERTIONSPREISE:

Nach Tarif 1970.
Inseraten-Annahmeschluß:
ein- und zweifarbig: 15 Tage vor
Erscheinen,
vierfarbig: 4 Wochen vor Erscheinen.

*Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen
ist nur mit Zustimmung der Redaktion ge-
stattet.*

Die gleiche Mühe, die not-
wendig war, um die Frei-
heit zu erwerben, ist auch
notwendig, um sie zu bewah-
ren. Adlai Stevenson

Hans Weigel:



Der Gewaltverzichtvertrag

Einig in ihrem Bestreben, die Spannung in
Europa abzubauen –

– in ihrem Bestreben, sich an die Prinzipien
der UN zu halten –

– in ihrem heißen Wunsch nach Sicherheit
und Frieden –

– beschließen die friedliebenden Armeen
der friedliebenden Völker der friedlieben-
den Sowjetunion einerseits und die fried-
liebenden Armeen der friedliebenden mit
der friedliebenden Roten Armee im fried-
liebenden Warschauer Pakt verbündeten
friedliebenden Volksrepubliken:

§ 1 Die friedliebende Rote Armee sowie
ihre friedliebenden, gegen die revanchisti-
sche, reaktionäre, kriegshetzerische und im-
perialistische sogenannte Bundesrepublik
Deutschland verbündeten Bruderarmeen
werden sich der Bundesrepublik gegenüber
beim Ueberschreiten ihrer Grenzen jegli-
cher Gewalt enthalten.

§ 2 Die friedliebenden Armeen des fried-
liebenden Warschauer Paktes werden sich
bei dieser Gelegenheit genau nach dem Mu-
ster des Jahres 1968 halten und, analog
zum Preßburger Vertrag mit der CSSR,
kurz vor dem Einmarsch in ihr Staatsge-
biet mit der Bundesrepublik gleichfalls
einen Freundschaftsvertrag schließen.

§ 3 Die Rote Luftwaffe, ebenso die mit
ihr verbündeten friedliebenden Luftwaffen
verzichtend ausdrücklich auf jede Gewalt-
anwendung bei der Besetzung von Flug-
plätzen in der Bundesrepublik.

§ 4 Die Rote Flotte, ebenso die mit ihr
verbündeten friedliebenden Flotten ver-
zichten ausdrücklich auf jede Gewaltan-
wendung bei der Besetzung bundesdeut-
scher Häfen.

§ 5 Die Soldaten und Offiziere der fried-
liebenden Streitkräfte werden sich bei der
Aneignung bundesdeutscher Uhren, Frauen,

Mädchen und anderer Gegenstände jeg-
licher Gewalt enthalten.

§ 6a Die Errichtung einer Sperrmauer an
den Grenzen der Bundesrepublik mit Frank-
reich, Belgien, Holland und Dänemark wird
ohne jede Gewalt vollzogen.

§ 6b Hinsichtlich der Schweiz und Oester-
reichs behalten sich die friedliebenden Ar-
meen des friedliebenden Warschauer Pak-
tes vor, die gewaltlos zu errichtende Mauer
eventuell nicht an den Grenzen dieser bei-
den Staaten mit der Bundesrepublik, son-
dern an den Grenzen Oesterreichs mit Ju-
goslawien und Italien beziehungsweise an
den Grenzen der Schweiz mit Italien und
Frankreich zu errichten. Dabei wird die
immerwährende Neutralität der Schweiz
und Oesterreichs auf das genaueste respek-
tiert werden.

§ 7 Die Uebernahme der Regierung in
der Bundesrepublik und ihren Ländern
durch friedliche und fortschrittliche Kräfte
erfolgt ohne jede Gewaltanwendung.

§ 8 Die Wiedervereinigung der beiden
Teile von Berlin und der beiden Teile von
Deutschland erfolgt unter Verzicht auf Ge-
walt.

§ 9 Die Einhaltung dieses Vertrages wird
von den Unterzeichnern garantiert; ihnen
ist eine Gewaltlosigkeitskontrollkommis-
sion beigegeben, die sich aus Vertretern der
Vereinigten Arabischen Republiken, der
Deutschen Demokratischen Republik und
der Äußeren Mongolei zusammensetzt.

§ 10 Auch dem Generalsekretär der Ver-
einten Nationen, U Thant, gegenüber wird
ausdrücklich auf Gewalt verzichtet. Er
nimmt die Eingliederung der Bundesrepu-
blik in den Kreis der friedliebenden Völker
des Warschauer Paktes zur Kenntnis, ohne
daß es hierbei des geringsten Druckes be-
darf.